



FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare

www.qpz.gov.al

Nr.6

17 shkurt

2012

P Ë R M B A J T J A

		Faqe
Vendim i KM nr.40, datë 11.1.2012	Për disa ndryshime dhe shtesa në vendimin nr.411, datë 19.5.2010 të Këshillit të Ministrave “Për kriteret, procedurat dhe tipin e formularit të lejes së legalizimit”.....	165
Vendim i KM nr.41, datë 11.1.2012	Për kriteret bazë, sektorët që do të mbështeten dhe masën e përfitimit nga fondi i programit për bujqësinë dhe zhvillimin rural, për vitin 2012.....	166
Vendim i KM nr.42, datë 18.1.2012	Për miratimin e projektit pilot për marrjen e masave për nxitjen e të nxënësve romë dhe egjiptianë të shkollës 9-vjeçare “Naim Frashëri”, Korçë, për vitin shkollor 2011-2012.....	168
Vendim i KM nr.98, datë 16.2.2012	Për një shtesë fondi në buxhetin e vitit 2012, miratuar për Ministrinë e Brendshme, për përballimin e situatës emergjente të krijuar në disa qarqe të vendit, si pasojë e reshjeve të dëborës.....	170
Udhëzim i MF dhe MPPT nr.1, datë 6.1.2012	Për përcaktimin e tarifave të shërbimit në Autoritetin Portual Durrës.....	170

VENDIM
Nr.40, datë 11.1.2012

**PËR DISA NDRYSHIME DHE SHITESA NË VENDIMIN NR.411, DATË 19.5.2010 TË
KËSHILLIT TË MINISTRAVE “PËR KRITERET, PROCEDURAT DHE TIPIN E
FORMULARIT TË LEJES SË LEGALIZIMIT”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të nenit 28 të ligjit nr.9482, datë 3.4.2006 “Për legalizimin, urbanizimin dhe integrimin e ndërtimeve pa leje”, të ndryshuar, me propozimin e Kryeministrit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

I. Në vendimin nr.411, datë 19.5.2010 të Këshillit të Ministrave, bëhen ndryshimet dhe shtesat e mëposhtme:

1. Pika 2 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“2. Drejtoritë e ALUIZNI-t pranë qarqeve, pas verifikimit të dokumentacionit dhe vlerësimit të përmbushjes ose jo të kushteve të përmendura në pikën 1 të këtij vendimi, për objektin informal/shtesën pa leje në ndërtime me leje, vendosin kualifikimin për legalizim ose përjashtimin nga legalizimi. Vendimi, i cili shoqërohet me aktin përkatës, të argumentuar, administrohet si pjesë përbërëse e dosjes së legalizimit.”.

2. Në pikën 3 bëhen shtesat dhe ndryshimi, si më poshtë vijon:

a) Në fund të shkronjës “a” shtohen fjalët “...dhe të atyre që përjashtohen nga legalizimi.”.

b) Shkronja “dh” ndryshohet, si më poshtë vijon:

“dh) Brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga data e shlyerjes së pagesës sipas shkronjës “ç” të pikës 1, të këtij vendimi, lëshojnë dhe e pajisin subjektin me leje legalizimi për objektin informal/shtesën pa leje në ndërtime me leje;”.

c) Pas shkronjës “dh” shtohet shkronja “e”, me këtë përmbajtje:

“e) Publikojnë në median e shkruar dhe në faqen zyrtare të internetit listat emërore të subjekteve, objektet e të cilave pajisen me leje legalizimi, si dhe ia përcjellin ato njësive të qeverisjes vendore, për njoftim dhe publikim;”.

3. Pika 4 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“4. Poseduesit e objektit ose subjektet e interesuara, brenda një muaji nga data e publikimit të listës emërore, të përmendur në pikën 3 të këtij vendimi, mund të bëjnë ankim administrativ në Drejtorinë Qendrore të ALUIZNI-t ndaj vendimit/lejes përkatëse të drejtorisë së ALUIZNI-t pranë qarqeve sipas procedurës së përcaktuar në ligjin nr.8485, datë 12.5.1999 “Kodi i Procedurave Administrative të Republikës së Shqipërisë”.

4. Në fund të pikës 6 shtohet një fjali, me këtë përmbajtje:

“Brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga data e marrjes së njoftimit, poseduesi mund të ankojë ndaj vendimit të përjashtimit në Drejtorinë Qendrore të ALUIZNI-t.”.

II. Drejtoritë e ALUIZNI-t pranë qarqeve, brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga hyrja në fuqi e këtij vendimi, të përfundojnë shqyrtimin/verifikimin e kërkesave/dokumentacionit të depozituar për legalizim për objektet informale/shtesat pa leje në ndërtime me leje dhe, në bazë të vlerësimit të përmbushjes ose jo të kushteve të kërkuara, të nxjerrin vendimet përkatëse për kualifikimin për legalizim ose përjashtimin nga legalizimi.

III. Ngarkohen Ministria e Punëve Publike dhe Transportit, Agjencia e Legalizimit, Urbanizimit dhe Integritit të Zonave/Ndërtimeve Informale dhe njësitë e qeverisjes vendore për zbatimin e këtij vendimi.



Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Sali Berisha

VENDIM
Nr.41, datë 11.1.2012

PËR KRITERET BAZË, SEKTORËT QË DO TË MBËSHTETEN DHE MASËN E PËRFITIMIT NGA FONDI I PROGRAMIT PËR BUJQËSINË DHE ZHVILLIMIN RURAL, PËR VITIN 2012

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të pikës 3 të nenit 6 të ligjit nr.9817, datë 22.10.2007 “Për bujqësinë dhe zhvillimin rural” dhe të nenit 15 të ligjit nr.10 487, datë 5.12.2011 “Për buxhetin e vitit 2012”, me propozimin e Ministrit të Bujqësisë, Ushqimit dhe Mbrojtjes së Konsumatorit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

I. Fondet e miratuara, në buxhetin e vitit 2012, për Ministrinë e Bujqësisë, Ushqimit dhe Mbrojtjes së Konsumatorit, zëri “Transferte në buxhetet familjare”, të përdoren për mbështetjen e prodhimit bujqësor, blegtoral dhe të agropërpunimit.

II. Fondet e transfertës së pakushtëzuar që do të përdoren për pemëtari, sipas nenit nr.15 të ligjit nr.10 487, datë 5.12.2011 “Për buxhetin e vitit 2012”, do t’i bashkëngjiten këtij fondi dhe do të ndjekin të gjitha procedurat e vlerësimit të përcaktuara për këtë qëllim në udhëzimin e përbashkët të Ministrit të Financave dhe të Ministrit të Bujqësisë, Ushqimit dhe Mbrojtjes së Konsumatorit.

III. Sektorët që do të mbështeten nga fondi i programit për bujqësinë dhe zhvillimin rural, të jenë:

1. Prodhimi i frutave, arroveve e shegëve, ullinjve dhe rrushit;
2. Prodhimi i perimeve në serra;
3. Prodhimi i qumështit, vajit të ullirit dhe mjaltit;
4. Prodhimi i produkteve organike;
5. Nxitja e kreditimit bankar në sektorin e bujqësisë;
6. Mbarështimi i njëthundrakëve;
7. Mbarështimi i kërmillit;
8. Prodhimi i bimëve medicinale.

IV. Masat e mbështetjes dhe masa e përfitimit nga fondi i programit për bujqësinë dhe zhvillimin rural, në shkallë vendi, të jenë për:

1. Mbjellje ullishtesh, 250 000 (dyqind e pesëdhjetë mijë) lekë/ha për format intensive të kultivimit dhe 180 000 (njëqind e tetëdhjetë mijë) lekë/ha, për format tradicionale.

2. Mbjellje arrash, 250 000 (dyqind e pesëdhjetë mijë) lekë/ha për mbjelljet me fidanë të shartuar për qarqet Kukës, Dibër, Korçë dhe rrethin Librazhd, si dhe 180 000 (njëqind e tetëdhjetë mijë) lekë/ha për mbjelljet me fidanë të pashartuar në të gjithë vendin.

3. Mbjellje ekstensive lajthish, bajamesh dhe shegësh, 180 000 (njëqind e tetëdhjetë mijë) lekë/ha.

4. Mbjellje intensive lajthish, bajamesh dhe shegësh, 200 000 (dyqind mijë) lekë/ha.

5. Mbjellje mollësh, dardhësh, kumbullash, qershish, pjeshkësh dhe ftonjsh, 200 000 (dyqind mijë) lekë/ha.

6. Agrume, kivi dhe luleshtrydhe, 200 000 (dyqind mijë) lekë/ha për format intensive të kultivimit.

7. Mbjelljen e vreshtave, në masën 250 000 (dyqind e pesëdhjetë mijë) lekë/ha.

Sipërfaqja minimale e mbjellë me bimët e përshkruara sipas pikave 1, 2, 3, 4, 5, 6 dhe 7 të këtij kreu, duhet të jetë jo më pak se 2 (dy) dynymë.

8. Ujitjen me pika në aroret, lajthitë, bajamet e shegët, për të gjitha format intensive të kultivimit të tyre, pemëtoret, agrumishtet, ullishtet, për të gjitha format intensive të kultivimit të tyre, dhe mbjelljet e reja, si dhe në vreshtat e reja, për rrush tavoline, serrat me ngrohje diellore dhe teknike, 250 000 (dyqind e pesëdhjetë mijë) lekë/ha.

Sipërfaqja minimale të jetë jo më pak se 2 (dy) dynymë.

9. Prodhimin e vajit të ullirit ekstra i virgjër, 100 (njëqind) lekë/litër për sasitë deri në 15 tonë/vit.

10. Prodhimin e produkteve organike bujqësore nga bimët e kultivuara në masën 70 000 (shtatëdhjetë mijë) lekë/fermë.

11. Blerjen/zëvendësimin e plastmasit për serrat me ngrohje diellore dhe teknike, në shkallë vendi në masën 200 000 (dyqind mijë) lekë/ha.

12. Blerjen e plastmasit për prodhimin e bostanoreve në tunele në masën 150 000 (njëqind e pesëdhjetë mijë) lekë/ha, për fermerët që mbjellin jo më pak se 5 dynymë shalqi.

13. Pagesën me 10 (dhjetë) lekë/litër qumësht, për numër lopësh jo më pak se 10 (dhjetë) krerë, por jo më shumë se 80 (tetëdhjetë) krerë. Pagesa të bëhet kundrejt sasive të qumështit, të deklaruara në organet tatimore.

14. Pagesën me 5000 (pesë mijë) lekë/krerë, për fermtat blegtorale që mbarështojnë jo më pak se 10 (dhjetë) krerë njëhundrakë, por jo më shumë se 30 (tridhjetë) krerë;

15. Pagesën me 500 (pesëqind) lekë/krerë dele ose dhi të matrikuara për fermerët, të cilët mbarështojnë jo më pak se 100 (njëqind) krerë.

16. Pagesën me 600 (gjashtëqind) lekë/koshere blete, për fermerët me jo më pak se 50 (pesëdhjetë) koshere blete.

17. Pagesën me 20 000 (njëzet mijë) lekë për kokë mëshqerre racëpastër të moshës mbi 15 muaj, në zona të caktuara ku ekziston përqendrimi më i madh i gjedhit, për fermtat ose grup fermash blegtorale që prodhojnë jo më pak se 3 mëshqerra.

18. Mbështetjen, përmes subvencionit, në masën 70 % të normës së interesit, për 5 vite radhazi për kreditë deri në 25 000 000 (njëzet e pesë milionë) lekë, që do të merren për aktivitetet e mëposhtme:

a) Ruajtja dhe përpunimi i produkteve bujqësore, blegtorale, kërpudhës dhe bimëve medicinale.

b) Mjetet mekanike bujqësore, agregate dhe tank ftohës për qumështin.

c) Peshkimin dhe përpunimin e produkteve ujore.

19. Grumbullimin e gështenjës dhe shegës, 1 200 (një mijë e dyqind) lekë/kv. Pagesa të bëhet vetëm kundrejt sasive të gështenjave dhe të shegëve të shitura me faturë tatimore.

20. Mbarështimin intensiv të kërmillit, 50% e vlerës së rasatit për ha, por jo më shumë se 500 000 (pesëqind mijë) lekë/ha.

Kjo mbështetje të jetë për ata që fillojnë investimin për mbarështimin e kërmillit për herë të parë.

Për mbarështuesit që e kanë bërë investimin fillestar më parë, të vihet mbështetje e fermave që bëjnë mbarështimin intensiv të kërmillit me një vlerë 250 000 (dyqind e pesëdhjetë mijë) lekë/ha.

21. Mbjelljen e bimëve medicinale të kultivuara, si, sherebelë, lavanda, timus e rigon, në bllok e sipas zonave të përcaktuara më parë për kultivim, në masën 50% të kostos totale të projektit, por jo më shumë se 200 000 (dyqind mijë) lekë/ha.



V. Projektet e shpallura fituese gjatë vitit 2011, për mbjelljen e arroveve, shëgëve, ullinjve, vreshtave, pemëve frutore e agrumeve dhe që plotësojnë kushtet për pagesë të financohen nga fondet e planifikuara të vitit 2012, sipas pagesave të përcaktuara në këtë vendim të Këshillit të Ministrave.

VI. Në komisionin e vlerësimit të projekteve për skemat mbështetëse të pemëtarisë do të marrë pjesë një përfaqësues i pushtetit vendor.

VII. 70 000 000 (shtatëdhjetë milionë) lekë do të përdoren për bashkëfinancimin me projektin e IPA-s, 2011 “Bujqësia dhe zhvillimi rural”.

VIII. Për informimin mediatik të publikut lidhur me masat e mbështetjes së programit për bujqësinë dhe zhvillimin rural, për vitin 2012, të përdoren nga ky fond 5 000 000 (pesë milionë) lekë.

IX. Kriteret, procedura dhe mënyra e administrimit të fondit të programit përcaktohen në udhëzimin e përbashkët të Ministrisë së Financave dhe të Ministrisë së Bujqësisë, Ushqimit dhe Mbrojtjes së Konsumatorit.

X. Ngarkohen Ministria e Bujqësisë, Ushqimit dhe Mbrojtjes së Konsumatorit dhe Ministria e Financave për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Sali Berisha

VENDIM
Nr.42, datë 18.1.2012

**PËR MIRATIMIN E PROJEKTIT PILOT PËR MARRJEN E MASAVE PËR NXITJEN E TË
NXËNIT, TË VIJUESHMËRISË DHE TË PËRPARIMIT TË NXËNËSVE ROMË DHE
EGJIPTIANË TË SHKOLLËS 9-VJEÇARE “NAIM FRASHËRI”, KORÇË, PËR VITIN
SHKOLLOR 2011-2012**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 63 të ligjit nr.7952, datë 21.6.1995 “Për sistemin arsimor parauniversitar”, të ndryshuar, të ligjit nr.9936, datë 26.6.2008 “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë” dhe të ligjit nr.10 487, datë 5.12.2011 “Për buxhetin e vitit 2012”, me propozimin e Ministrit të Arsimit dhe Shkencës, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Dhënie nga Ministria e Arsimit dhe Shkencës, të 335 (treqind e tridhjetë e pesë) bursave/kuotave ushqimore për nxënësit romë dhe egjiptianë të shkollës 9-vjeçare “Naim Frashëri”, Korçë, për vitin shkollor 2011-2012.

2. Vlera e bursës/kuotës ushqimore ditore është 72.3 (shtatëdhjetë e dy pikë tre) lekë në ditë për nxënë, për mbulimin e kostos ushqimore. Vlera e bursës/kuotës ushqimore do t’u ofrohet nxënësve në mjediset e shkollës në formën e shërbimit ushqimor ditor të paketuar për çdo nxënë, sipas pasqyrës nr.1 që i bashkëlidhet këtij vendimi.

3. Drejtoria Arsimore Rajonale, Korçë, në fillim të vitit akademik duhet të dërgojë pranë njësisë së qeverisjes vendore, bashkia Korçë, listën emërore të nxënësve romë dhe egjiptianë, përfutues të bursës/kuotës ushqimore, të detajuar nga klasa e parë deri në klasën e nëntë. Një kopje e listës emërore të nxënësve të trajtuar me bursë/kuotë ushqimore dërgohet dhe në Ministrinë e Arsimit dhe Shkencës.

4. Fondet publike për mbulimin e shpenzimeve për bursat/kuotat ushqimore rialokohen nga Ministria e Arsimit dhe Shkencës në Drejtorinë Arsimore Rajonale, Korçë dhe administrohen nga kjo drejtori.

5. Drejtoria Arsimore Rajonale, Korçë dhe drejtoria e shkollës “Naim Frashëri”, Korçë, organizojnë aktivitete ekstrakurrikulare, me qëllim nxitjen e të nxënësve, të vijueshmërisë dhe të përparimit të nxënësve romë dhe egjiptianë të shkollës 9-vjeçare “Naim Frashëri”, Korçë. Këto aktivitete organizohen në përputhje me udhëzimin nr.21, datë 23.7.2010 të Ministrit të Arsimit dhe Shkencës “Për normat e punës mësimore-edukative dhe numrin e nxënësve për klasë në arsimin parauniversitar”.

6. Efektet financiare të mbulohen nga buxheti vjetor i miratuar për Ministrinë e Arsimit dhe Shkencës në programin buxhetor të arsimit 9-vjeçar.

7. Ngarkohen Ministria e Arsimit dhe Shkencës, Ministria e Financave dhe Drejtoria Arsimore Rajonale, Korçë për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Sali Berisha

Pasqyra nr.1

KUOTAT FINANCIARE SIPAS NORMAVE NË NATYRË PËR USHQIMIN E
NXËNËSVE (VITI MËSIMOR 2011-2012)

Nr.	Emërtimi	Njësia matëse	Norma ditore	Vlera energjetike në (kcal)	Çmimi mesatar (njësi)	Vlera ditore në lekë
1	Bukë	gram	122.5	341.95	100	12.25
2	Makarona	gram	10.5	37.45	120	1.26
3	Oriz	gram	10.5	38.15	150	1.575
4	Sheqer	gram	14	54.95	100	1.4
5	Fasule	gram	10.5	32.55	150	1.575
6	Perime	gram	45.5	9.45	100	4.55
7	Fruta	gram	35	14.7	100	3.5
8	Vaj	gram	10.5	94.5	234	2.45
9	Gjalpë	gram	7	53.2	531	3.85
10	Mish	gram	31.5	45.5	650	20.3
11	Djathë	gram	8.75	14	300	2.45
12	Reçel	gram	7	32.55	250	1.75
13	Vezë	kokërr	0.35	14.7	8	2.8
14	Qumësht	gram	70	34.3	80	5.6
15	Patate	gram	70	59.5	40	2.8
16	Nënprodukte mishi	gram	10.5	35	400	4.2
	Kuota ditore			912.45		72.31

Shënim. Çmimi mesatar është indeksuar me normën mesatare të inflacionit të vitit 2010. Është e domosdoshme që nxënësi të marrë kuotën ditore në lekë dhe në kalori, ndërsa gramaturat dhe lloji i ushqimit mund të ndryshojnë sipas menyre të ndryshme, sipas çmimeve që ofrohen nga konkurrenca e prokurimeve dhe ndikimit të faktorëve të tjerë (gramaturat e normës ditore në pasqyrë janë përdorur për efekt planifikimi).



VENDIM
Nr.98, datë 16.2.2012

**PËR NJË SHITESË FONDI NË BUXHETIN E VITIT 2012, MIRATUAR PËR MINISTRINË
E BRENDSHME, PËR PËRBALLIMIN E SITUATËS EMERGJENTE TË KRIJUAR NË
DISA QARQE TË VENDIT, SI PASOJË E RESHJEVE TË DËBORËS**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të neneve 5 e 45 të ligjit nr.9936, datë 26.6.2008 “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të nenit 13 të ligjit nr.10 487, datë 5.12.2011 “Për buxhetin e vitit 2012” dhe të ligjit nr.9900, datë 10.4.2008 “Për rezervat materiale të shtetit”, me propozimin e Ministrit të Brendshëm, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Ministrisë së Brendshme në buxhetin e miratuar për vitin 2012, t’i shtohen fondet, në programin buxhetor “Rezerva e shtetit”, 20 000 000 (njëzet milionë) lekë, për mbulimin e disa shpenzimeve të nevojshme për blerje mallrash ushqimore për plotësimin e nevojave të banorëve në zonat e bllokuara, dhe në programin buxhetor “Emergjencia civile”, 10 000 000 (dhjetë milionë) lekë.
2. Këto fonde të përballohet nga fondi rezervë i Këshillit të Ministrave.
3. Ngarkohen Ministri i Financave dhe Ministri i Brendshëm për zbatimin e këtij vendimi. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

KRYEMINISTRI
Sali Berisha

UDHËZIM
Nr.1, datë 6.1.2012

**PËR PËRCAKTIMIN E TARIFAVE TË SHËRMBIMIT NË AUTORITETIN PORTUAL
DURRËS**

Në mbështetje të nenit 102, pika 4 të Kushtetutës, të nenit 84 të ligjit nr.9251, datë 8.7.2004 “Kodi Detar i Republikës së Shqipërisë”, Ministri i Financave dhe Ministri i Punëve Publike dhe Transportit, me propozim të Këshillit Drejtues të Autoritetit Portual Durrës, me vendimin nr.17, datë 17.10.2011,

UDHËZOJNË:

1. Tarifat për shërbimet në Autoritetin Portual Durrës, caktohen sipas lidhjes që i bashkëlidhet këtij udhëzimi dhe është pjesë përbërëse e tij. Niveli i tarifës për shërbimet është shprehur pa TVSH.
2. Institucioni përgjegjës për vjeljen e tarifave është Autoritetit Portual Durrës ose subjekte të autorizuara prej tij.
Ky udhëzim hyn në fuqi në datën 20.1.2012 dhe botohet në Fletoren Zyrtare në numrin më të parë të radhës.
Udhëzimi nr.122, datë 26.1.2011 shfuqizohet.

MINISTRI I FINANCAVE
Ridvan Bode

**MINISTRI I PUNËVE PUBLIKE DHE
TRANSPORTIT**
Sokol Olldashi

TARIFAT PORTUALE 2012

Referenca ligjore

“Tarifat Porti i Durrësit” janë hartuar në përputhje me kërkesat e ligjit nr.9251, datë 8.7.2004 “Kodi Detar i Republikës së Shqipërisë”, ligjit nr.9130 datë 8.9.2003 “Për Autoritetin Portual Durrës”, kapitullit IV neni 35 e në vijim dhe vendimit të Këshillit të Ministrave nr.596, datë 10.9.2004 “Për miratimin e statusit të Autoritetit Portual Durrës dhe për riorganizimin e tij”.

1. Përcaktimi i tarifave portuale

Autoriteti Portual cakton tarifatat për:

- anijet, mjetet e transportit dhe personat që përdorin portin;
- ngarkimin e mallrave në anije, shkarkimin e tyre, tregtimin detar brenda kufijve të portit dhe magazinimin në port;
- shërbimet që sigurohen nga Autoriteti Portual ose nga një operator i licencuar, ose një e drejtë e dhënë prej tij në lidhje me portin.

Autoriteti Portual Durrës cakton normën e interesit për pagesat e vonuara.

Përkufizimet e termave jepen si më poshtë:

i) “Arkëtimet” janë tarifatat e portit dhe të ankorimit në skelë, si dhe arkëtimet e tjera që zbatohen ndaj personave dhe zotëruesve të anijeve, të ngarkesave dhe mjeteve të transportit.

ii) “Pagesa të arkëtuara nga Autoriteti Portual” janë të gjitha pagesat e kryera nga operatorë ose agjentë të ndryshëm të mbledhura nga autoritetet portuale.

iii) “Tarifa ndaj anijes” është çdo pagesë e kërkuar nga Autoriteti Portual ose nga një operator i licencuar ndaj zotëruesit të anijes ose agjentit të tij.

iv) “Tarifa ndaj mallit” është çdo tarifë e vendosur nga Autoriteti Portual ose nga një operator i licencuar ndaj zotëruesit të mallit ose agjencive të tyre.

v) “Mallrat” janë të gjitha të mirat materiale që përdoren për veprimtarinë tregtare, përveç anijes.

2. Përgjegjësia për pagesat e tarifave

Tarifatat dhe interesat për anijet dhe ngarkesat paguhen nga zotëruesi ose personi që ka në ngarkim anijen ose mallin dhe mblidhen nga Autoriteti Portual ose nga një operator i autorizuar.

Tarifatat dhe interesi për mjetet e transportit paguhen nga zotëruesi i mjetit dhe mblidhen nga Autoriteti Portual ose nga një operator i autorizuar.

3. Garancia e pagesës

1. Autoriteti Portual ose një operator i autorizuar ka të drejtën të mbajë anijen ose të ardhurat nga shitja e saj si garanci për shumën që anija detyrohet dhe konkretisht kjo shumë ka lidhje me:

a) tarifatat dhe interesin që duhet të shlyejë anija për qëndrimin e saj ose për mallrat e ngarkuara në të;

b) dëmtimin e pronës nga anija ose ekuipazhi i saj.

2. Autoriteti Portual ose një operator i autorizuar mund të marrë si garanci mallra për shumën që duhet të paguajë anija për tarifatat dhe interesin.

3. Kur mallrat e mbajtura për garanci janë mallra që prishen, Autoriteti Portual mund t'i shesë me çmim të arsyeshëm dhe të ardhurat kreditohen për të shlyer pagesën që duhet të paguhet për anijen dhe mallrat.

4. Paanësia

Kur cakton tarifatat, Autoritetit Portual ose operatorit të autorizuar nuk i lejohet të shkelin barazinë e subjekteve përdoruese. Nuk përbën diskriminim nëse bëhen dallime në bazë të vëllimit të mallrave a të sasisë së të mirave që tregtohen apo mbi baza të tjera, që nga ana tregtare janë të pranueshme për një person të licencuar që ka të drejtën e caktimit të tarifave.



Çdo person i interesuar ka të drejtën e ankimit pranë drejtorit ekzekutiv kur mendon se janë bërë dallime në vendosjen e tarifave portuale.

5. Miratimi i tarifave portuale

Tarifat portuale miratohen nga këshilli drejtues i Autoritetit Portual në përputhje me nenin 15 të ligjit nr.9130, datë 8.9.2003 “Për Autoritetin Portual”.

Miratimi i tarifave portuale bëhet në fund të çdo viti për vitin e ardhshëm kalendarik.

Tarifat portuale të miratuara nga këshilli drejtues i Autoritetit Portual, propozohen për miratim sipas një udhëzimi të përbashkët të Ministrisë së Punëve Publike dhe Transporteve dhe Ministrisë së Financave.

6. Hyrja në fuqi

Hyrja në fuqi e tarifave portuale përcaktohet në udhëzimin e përbashkët të Ministrisë së Financave dhe Ministrisë së Punëve Publike dhe Transportit “Për miratimin e tarifave portuale në APD për vitin 2012”.

7. Informimi

Tarifat portuale janë publike dhe përdoruesit e portit duhet të jenë gjithmonë të informuar për vendosjen e tarifave të reja apo rishikimin e atyre ekzistuese.

Informimi përfshin publikimin në gazetë ose Fletoren Zyrtare, si dhe publikimin në faqen e internetit të APD-së.

KAPITULLI 1

TARIFAT E PAGUESHME NGA PRONARI APO AGJENTI I ANIJES

1. Tarifat e portit dhe të kanalit

1.1 Përkufizime

1. Interpretim

a) “Tarifa e portit dhe e kanalit” do të thotë një tarifë për një anije e cila përdor kanalën e lundrimit dhe basenin e portit në portin e Durrësit.

b) “Pronar” do të thotë agjenti, marrësi me qira (Charter) ose zotëruesi i anijes.

c) “Port” do të thotë porti i Durrësit i organizuar sipas ligjit të Autoritetit Portual.

d) “Traget” do të thotë anije vetëm për pasagjerë dhe automjete.

e) “Certifikata e madhësisë së tonazhit” do të thotë një certifikatë e lëshuar nga një autoritet i matjes i njohur nga Autoriteti Portual i Durrësit, i cili vendos tonazhin e regjistruar bruto (GT) dhe detajet e tjera që kanë të bëjnë me anijen.

2. Aplikime

a) Këto tarifa aplikohen për ato anije të cilat vijnë në ose përdorin portin e Durrësit.

b) Këto tarifa janë të detyrueshme në të gjitha anijet, përfshirë anijet e zotëruara nga Qeveria Shqiptare ose nga qeveria e ndonjë vendi të huaj.

3. Tarifat

Tarifat e portit dhe të kanalit duhet të llogariten sipas njësive/që janë vendosur në tabelën e mëposhtme:

a) Detyrimet për portin dhe kanalën të përcaktuara nga këto tarifa janë të pagueshme menjëherë nga pronari ose agjenti i anijes në përputhje me termat dhe kushtet e pagesës, dhe mbliidhen nga Autoriteti Portual Durrës ose përfaqësuesit e tij.

b) Detyrimet që lindin nga aplikimi i tarifës së portit dhe të kanalit, janë të pavarura (nuk kanë lidhje) nga detyrimet që lindin nga aplikimi i tarifave të tjera portuale.

4. Përmasat e anijes

a) Nëse janë dy tonazhe bruto ose përmasa të regjistruara në certifikatën e madhësisë së tonazhit, atëherë tonazhi ose përmasa më e madhe do të aplikohet për qëllimin e kësaj tarife.

b) Në qoftë se pronari i anijes e ka të pamundur të dorëzojë një certifikatë të madhësisë së tonazhit, Autoriteti Portual i Durrësit ose përfaqësuesi i tij mund të japë një vlerë të përafërt të tonazhit bruto ose dimensioneve të tjera që kanë të bëjnë me anijen. Tonazhi bruto ose përmasat e tjera të përcaktuara në këtë mënyrë, do të përdoren si tonazh bruto apo përmasa të regjistruara, për efekt të kësaj tarife.

5. Përrjashtime

1. Tarifat e portit dhe të kanalit nuk janë të pagueshme në lidhje me:

a) një luftanije ose ndonjë anije nën komandën e forcave shqiptare, ose një anije e një force vizitore;

b) një anije që i përket Qeverisë Shqiptare ose të një vendi të huaj dhe që nuk është e angazhuar në veprimtari tregtare;

c) një anije e angazhuar vetëm në peshkim dhe të tjera që e tregtojnë peshkun;

d) një anije që hyn në portin e Durrësit për qëllim vendstrehimi në rast të një stuhie apo aksidenti;

e) Një anije e përjashtuar nga aplikimi i tarifave, si rezultat i ndonjë marrëveshjeje ndërmjet Shqipërisë dhe një vendi të huaj.

2. Përrjashtime në rastet “Double banking”

a) Për rastet e ngarkim-shkarkimit të anijeve me tonazh të madh, ku procesi nuk mund të kryhet i plotë në kalatat e portit dhe do të realizohet nëpërmjet operacioneve “double banking” në radën e Portit të Durrësit:

i) Tarifa e portit dhe e kanalit do të aplikohet vetëm një herë për secilën anije për të gjithë procesin.

1.2 Tarifat e portit dhe të kanalit

1. Tarifat e portit dhe të kanalit për anije për prekje	Njësia bazë	Tarifa (€)
a) Për tragete	€/GT	0.15
b) Për anije të tjera përfshirë dhe anije Ro/Ro	€/GT	0.23

2. Tarifat e akostimit

2.1 Përrkufizime

1. Interpretim

a) “Tarifë vendakostimi/kalatë” do të thotë tarifë për një anije dhe/ose traget, e cila futet brenda dhe përdor ndonjë kalatë (vendakostim) në portin e Durrësit.

b) “Pronar” do të thotë agjenti, marrësi me qira ose zotëruesi i anijes.

c) “Port” do të thotë porti i Durrësit i organizuar sipas ligjit të Autoritetit Portual.

d) “Certifikata e madhësisë së tonazhit” do të thotë një certifikatë e lëshuar nga një autoritet i matjes i njohur nga Autoriteti Portual i Durrësit, i cili vendos tonazhin e regjistruar bruto (GT) ose/dhe detajet e tjera që kanë të bëjnë me anijen.

2. Aplikime

a) Këto tarifa aplikohen për ato anije të cilat vijnë në/ose përdorin portin e Durrësit.

b) Këto tarifa janë të detyrueshme në të gjitha anijet, përfshirë anijet e zotëruara nga Qeveria Shqiptare ose nga qeveria e ndonjë vendi të huaj.

3. Tarifat e kalatës/vendakostimit

a) Tarifat e kalatës/vendakostimit do të llogariten bazuar në tabelën e mëposhtme.

b) Tarifat e kalatës/vendakostimit, të përcaktuara nga këto tarifa, janë të pagueshme menjëherë nga pronari apo agjenti i anijes, në përputhje me termat dhe kushtet e pagesës dhe mbliidhen nga Autoriteti Portual Durrës ose përfaqësuesit e tij.



c) Detyrimet që lindin nga aplikimi i tarifës së kalatës/vendakostimit janë të pavarura (nuk kanë lidhje) nga detyrimet që lindin nga aplikimi i tarifave të tjera portuale.

4. Përmasat e anijes

a) Nëse janë dy tonazhe bruto ose përmasa të regjistruara në certifikatën e madhësisë së tonazhit, tonazhi ose përmasa më e madhe do të aplikohet për qëllimin e kësaj tarife.

b) Në qoftë se pronari i anijes e ka të pamundur të dorëzojë një certifikatë të madhësisë së tonazhit, Autoriteti Portual i Durrësit ose përfaqësuesi i tij mund të japë një vlerë të përafërt të tonazhit bruto ose dimensioneve të tjera që kanë të bëjnë me anijen. Tonazhi bruto ose përmasat e tjera të përcaktuara në këtë mënyrë, do të përdoren si tonazh bruto apo përmasat e regjistruara, për efekt të kësaj tarife.

5. Përjashtime

Tarifat e kalatës/vendakostimit nuk janë të pagueshme në lidhje me:

a) një luftanije ose ndonjë anije nën komandën e forcave shqiptare, ose një anije e një force vizitore;

b) një anije që i përket Qeverisë Shqiptare ose të një vendi të huaj dhe që nuk është e angazhuar në veprimtari tregtare;

c) një anije e angazhuar vetëm në peshkim dhe të tjera që e tregtojnë peshkun;

d) një anije e përjashtuar nga aplikimi i këtyre tarifave, si rezultat i ndonjë marrëveshjeje ndërmjet Shqipërisë dhe një vendi të huaj.

2.2 Tarifat e kalatës/vendakostimit

1. Tarifat e kalatës/vendakostimit për anijet, janë të llogaritura bazuar në përmasat e anijes (gjatësia ose gjerësia e përgjithshme sipas akostimit), si dhe kohës së qëndrimit:	Njësia bazë	Tarifa (€)
a) Anije kontejner	€metër linear të anijes për ditë ose pjesë të saj	4.41
b) Cisterna (kimikate/ lëngje rinfuze)	€metër linear të anijes për ditë pjesë të saj.	3.85
c) Anije krocerë	€metër linear të gjatësisë së anijes për ditë ose pjesë të saj	1
d) Tragete, anije Ro/Ro dhe pasagjerësh	€metër linear të gjatësisë/gjerësisë së anijes për ditë ose pjesë të saj	3.50
e) Anije transporti mallrash rifuxho	€metër linear të gjatësisë së anijes për ditë ose pjesë të saj	3.80
f) Anije transporti mallrash gjenerale	€metër linear të gjatësisë së anijes për ditë ose pjesë të saj	3.80

2.	Tarifat për anijet me flamur shqiptar të cilat kanë mbaruar proceset e ngarkim-shkarkimit të mallrave. Këto tarifa janë të llogaritura bazuar në kategorinë e madhësisë së anijes GT (tonazh bruto), gjatësinë e anijes dhe kohën e qëndrimit.	Njësia bazë	Tarifa (€)
	a) Për anijet deri në dhe përfshirë 500 (GT)	€/muaj	113.00
	b) Për anijet mbi 501 deri në, dhe përfshirë 4,000 GT	€/muaj	226.00
	c) Për anije mbi 4,001 deri në, dhe përfshirë 10,000 GT	€/muaj	317.00
	d) Për anije mbi 10,000 GT	€/muaj	590.00
	Përkufizime shtesë. Kjo tarifë nuk aplikohet në rastet kur anija qëndron në kalatë, në qoftë se ka marrë urdhrin dhe/ose njoftimin nga Dispeceria Qendrore e APD-së respektivisht. Kapitaneria e Portit të Durrësit, për largimin nga kalata sido që të jetë rasti. Në këto raste do të procedohet sipas rregulloreve, dhe për kohën e qëndrimit do të aplikohet tarifa sipas pikës 2.1.1 tarifat e akostimit. Në rastet e qëndrimit në kalatë pas veprimeve tregtare, vendakostimi/kalata përcaktohet nga Autoriteti Portual Durrës. Vendakostimi nuk duhet të pengojë në asnjë mënyrë anijet që do të kryejnë apo pritet të kryejnë veprimet tregtare dhe/ose operacionet në port.		
3.	Tarifat e kalatës/vendakostimit për anijet ose mjete lundrimi, shërbimi që qëndrojnë në portin e Durrësit për një kohë të pacaktuar dhe që nuk janë të angazhuara në veprimtari tregtare. Këto tarifa llogariten bazuar në kategorinë e madhësisë së anijes në GT dhe/ose gjatësisë së përgjithshme të saj dhe kohën e qëndrimit.	Njësia bazë	Tarifa(€)
	a) Për anije (ose mjete lundrimi) deri në dhe përfshirë 500 GT	€/anije/muaj	113.00
	b) Për anije (ose mjete lundrimi) mbi 500 GT	€/metër linear në ditë ose pjesë të saj	1.27
	c) Skafe turistike	euro/ditë	10
	d) Biga	euro/metër linear në ditë	0.8



KAPITULLI 2

TARIFAT E PËRPUNIMIT TË PAGUESHME NGA PRONARI APO AGJENTI I ANIJES APO MALLIT

3. Tarifat e përpunimit të anijeve me mallra

3.1 Përkufizime

1. Interpretime

a) “Tarifë përpunimi” (*handling charges*) do të thotë një tarifë shërbimi ndaj pronarit të anijes apo mallit ose agjentit të tij për ngarkim-shkarkimin e anijes në portin e Durrësit.

b) “Pronar” do të thotë agjenti, marrësi me qira (*charterer*) ose zotëruesi i anijes.

c) “Port” do të thotë porti i Durrësit i organizuar sipas ligjit të Autoritetit Portual Durrës.

d) “Certifikata e tonazhit/madhësisë së mallit” do të thotë një dokument (p.sh. një manifest apo faturë e mallit, listë e mallrave) e lëshuar nga dërguesi i mallrave, pronari, marrësi me qira ose nga agjenti ose agjentët e tyre, të cilët lëshojnë madhësinë e mallit në termat “ton” ose “metër kub”.

e) Vetëm në rast se është specifikuar ndryshe, në këtë kapitull, termi “përpunim” përfshin ngarkimin ose shkarkimin e mallrave dhe kontejnerëve dhe imbarkimin apo disimbarkimin e pasagjerëve.

2. Aplikime

a) Këto tarifa aplikohen në lidhje me mallrat dhe pasagjerët që mbërrijnë/ikin me anije të cilat vijnë në ose përdorin portin e Durrësit për qëllim ngarkimi ose shkarkimi dhe ose imbarkimi apo disimbarkimi të pasagjerëve dhe RoRo respektivisht.

b) Këto tarifa janë të detyrueshme për të gjitha anijet, përfshirë anijet e zotëruara nga Qeveria Shqiptare ose nga qeveria e ndonjë vendi të huaj.

3. Tarifa e përpunimit (*Handling Charges*)

a) Tarifa e përpunimit do të llogaritet siç është vendosur në tabelën e mëposhtme të tarifave.

b) Tarifa e përpunimit e përcaktuar në këtë tarifë është e pagueshme menjëherë dhe mblidhet nga Autoriteti Portual Durrës ose përfaqësuesit e tij (stevedore ose operator terminali të licencuar) në përputhje me termat dhe kushtet e pagesës.

c) Detyrimet që lindin nga aplikimi i tarifës së përpunimit, janë të pavarura (nuk kanë lidhje) nga detyrimet që lindin nga aplikimi i tarifave të tjera portuale.

4. Madhësia e mallrave

a) Nëse janë dy tonazhe bruto ose përmasa të regjistruara të ndryshme, p.sh. ton dhe m³ në certifikatën e madhësisë së tonazhit, tonazhi ose përmasa më e madhe (p.sh. 3 ton dhe 8 m³) do të aplikohet për qëllimin e kësaj tarife.

b) Në qoftë se pronari ose agjenti i anijes e ka të pamundur të dorëzojë një certifikatë të madhësisë/përmasave të mallit (p.sh. manifest, faturë, apo listë mallrash) Autoriteti Portual i Durrësit ose përfaqësuesi i tij mund të japë një vlerë të përafërt të madhësisë dhe peshës apo volumit të mallit, që do të konsiderohen përmasat e mallit në ton apo metër kub për qëllim të tarifave.

5. Përjashtime

1. Kostot e përpunimit nuk janë të pagueshme në lidhje me:

a) një luftanije ose ndonjë anije nën komandën e forcave shqiptare, ose një anije e një force vizitore;

b) një anije që i përket Qeverisë Shqiptare ose të një vendi të huaj dhe që nuk është e angazhuar në veprimtari tregtare;

c) një anije e përjashtuar nga pagesa e të tilla tarifave si rezultat i ndonjë marrëveshjeje ndërmjet Shqipërisë dhe një vendi të huaj.

3.2 Përkufizime mbi përpunimin e mallrave rifuxho

1. Këto detyrime janë të vendosura nga Autoriteti Portual dhe/ose stivadori i licencuar përkundrejt pronarit ose agjentit të anijes dhe/ose mallit, për ngarkimin ose shkarkimin e anijes.

2. Shërbimet e përfshira në tarifë në rast të shkarkimit të anijes:

i) Shkarkimi nën drejtimin/orientimin e komandës së anijes nga pika e qëndrimit në anije deri në kalatë ose në automjet;

ii) Lëvizja e mallrave nga vendi i shkarkimit për në magazinë ose në sheshin e hapur brenda së njëjtës zonë të terminalit në afërsi të kalatës;

iii) Vendosja e mallrave nga magazina ose sheshi hapur në automjetin e dorëzimit.

3. Shërbimet e përfshira në tarifë në rast ngarkimi të anijes:

i) Shkarkimi në port i mallrave nga automjeti i dërguesit dhe vendosja e mallit në pikën e depozitimit në magazinë ose në sheshe të hapura;

ii) Lëvizja e mallrave brenda së njëjtës zonë (hapësirë të të njëjtit terminal) në port nga pika e depozitimit në magazinë ose në sheshe të hapura, përgjatë kalatës së anijes;

iii) Ngarkimi nën drejtimin/orientimin e komandës së anijes të mallrave për anijen brenda hambarit ose mbi kuvertën e anijes, përfshirë dhe pozicionimin profesional të mallrave në hambar/kuvertë;

iv) Shkarkimi në port i mallrave nga automjeti i dërguesit dhe ngarkimi i mallrave në të njëjtën zonë/kalatë në port nën drejtimin/orientimin e komandës së anijes së mallrave për anijen brenda hambarit ose mbi kuvertën e anijes, përfshirë dhe pozicionimin profesional të mallrave në hambar/kuvertë.

4. Shërbimet nën këto përkufizime nuk përfshijnë:

i) sistemimin (*trimming*) në hambarin e anijes së mallrave rifuxho;

ii) hapjen dhe mbylljen e kapakut të hambarit;

iii) manipulimin e pajisjeve të anijes;

iv) numërimin e mallit;

v) furnizimin e pajisjeve ose të ndonjë materiali të ngjashëm për sigurimin e mallit;

vi) furnizimin me material dhe konstruktimin në hambarin e anijes me qëllim të ndarjes së mallrave;

vii) Lëvizja e mallrave ndërmjet zonave të ndryshme të portit (përfshihet zona e dy kalatave fqinje);

të cilat të gjitha ose në veçanti mund të jenë shërbime për të cilat do të aplikohen pagesa më vete.

3.3 Tarifat për përpunimin e mallrave të rënda rifuxho

Njësia	Artikulli	Njësia bazë	Çmimi (lekë)
1.	Qymyr	lekë / ton	480
2.	Minerale, koncentrate dhe ferrot e tyre (krom, hekur nikel, bakër, pirit, silic etj.)	lekë / ton	654
3.	Materiale ndërtimi (klinker, materiale inerte, zhavorr, rërë, gurë, gëlqere, rërë xhami, dolomitë, barite etj.)	lekë / ton	558
4.	Çimento rinfuze me pompë vakumi	lekë / ton	526
5.	Skrap	lekë / ton	633
6.	Tarifa për sigurinë	lekë / ton	14



7.	Mallra të rrezikshme (sipas IMO/IMDG code)	lekë / ton	Shtesë 100% mbi tarifën standarde
----	--	------------	---

3.4 Tarifat për përpunimin e mallrave të lehta rifuxho

Njësia	Artikulli	Njësia bazë	Çmimi (lekë)
1.	Squfur	lekë /ton	637
2.	Grurë, drithëra, ushqim për kafshët	lekë /ton	682
3.	Plehra kimike	lekë /ton	575
4.	Ngarkesa të rrezikshme (sipas kodit IMO/IMDG)	lekë /ton	Shtesë 100% mbi tarifën standard
5.	Tarifë për sigurinë	lekë /ton	14

3.5 Tarifat për përpunimin e mallrave të lëngshme

Njësia	Artikulli	Njësia bazë	Çmimi (lekë)
1.	Ngarkim/shkarkim të mallrave të lëngshëm në kalatë (verë, vaj ushqimor etj.)	lekë /ton	280
2.	Shkarkimi i produkteve të lëngshme në pontil	lekë /ton	210
3.	Shkarkim benzine, benzol, vajguri (avionësh) në kalatë	lekë /ton	560
4.	Karburant, mazout, bitum në kalatë	lekë /ton	280
5.	Tarifa e sigurisë	lekë /ton	14
6.	Ngarkesa të rrezikshme (sipas kodit IMO/IMDG)	lekë /ton	Shtesë 100% mbi tarifën standard

3.6 Përkufizime mbi përpunimin e mallrave gjenerale

1. Këto detyrime janë të vendosura nga Autoriteti Portual dhe/ose stivadori përkundrejt pronarit ose agjentit të anijes dhe ose mallit për ngarkimin ose shkarkimin në/nga anija.

2. Shërbimet e përfshira në tarifë, në rast të shkarkimit të anijes:

i) Shkarkim nën drejtimin/orientimin e komandës së anijes nga pika e qëndrimit në anije deri në kalatë ose në automjet;

ii) Lëvizja e mallrave nga pika e shkarkimit për në magazinë ose në sheshin e hapur brenda së njëjtës zonë të terminalit në afërsi të së njëjtës kalatë.

iii) Vendosja e mallrave nga magazina ose sheshi i hapur në automjetin e dorëzimit.

3. Shërbimet e përfshira në tarifë në rast të ngarkimit të anijes:

i) Shkarkimi në port i mallrave nga automjeti i dërguesit dhe vendosja e mallit në pikën e depozitimit në magazinë ose në sheshe të hapura;

ii) Lëvizja e mallrave brenda së njëjtës zonë (hapësirë e të njëjtit terminal dhe kalatë) në port nga pika e depozitimit (magazinë ose në sheshe të hapura) përgjatë anijes;

iii) Ngarkim nën drejtimin/orientimin e komandës së anijes së mallrave për anijen brenda hambarit ose mbi kuvertën e anijes, përfshirë dhe pozicionimin profesional të mallrave në hambar/kuvertë;

iv) Shkarkim në port i mallrave nga automjeti i dërguesit dhe ngarkim i mallrave brenda së njëjtës zonë në port nën drejtimin e komandës së anijes së mallrave për anijen brenda hambarit ose mbi kuvertën e anijes, përfshirë dhe pozicionimin profesional të mallrave në hambar/kuvertë.

4. Shërbimet nën këto përkufizime nuk përfshijnë:

- i) lidhjen dhe zgjidhjen (*lashing and unlashing*) e mallrave ose kontejnerëve;
- ii) hapjen dhe mbylljen e hambarit;
- iii) manipulimin e pajisjeve të anijes (*rigging of ship's gear*);
- iv) numërimin e mallit ose kontejnerëve;
- v) furnizimin e pajisjeve ose të ndonjë materiali të ngjashëm për sigurimin e mallit;
- vi) lëvizjen ekstra (*shifting*) të mallrave ose kontejnerëve në hambarë të anijes, ose në anije ose në kalatë përgjatë kalatës ose në magazinë apo sheshe;
- vii) rikuperimin e paketimit të mallrave të dëmtuara;
- viii) mbledhjen e mallrave të derdhura ose shpërndarjen në vendet e mbledhjes ose ndonjë aktiviteti të ngjashëm;
- ix) Lëvizjes apo paraqitjen e mallrave në përmbushje të kërkesës së doganës për kontroll doganor;
- x) çdo aktivitet tjetër që nuk është përshkruar në pikat 2 ose 3 të cilat të gjitha ose në veçanti mund të jenë shërbime që do të paguhen më vete.

3.7 Tarifave për përpunimin e mallrave gjenerale

Nr.	Artikulli	Njësia bazë	Çmimi (lekë)
1.	(Normal) Mallra gjeneralë si: fuçi, ballo, binarë, rrumbuj, koli çeliku, hekur, llamarinë, tuba, pllaka zdrukthi, pako, arka të ndryshme etj. deri dhe përfshirë 1500 kg/njësi	lekë/ton	556
2.	(Të rënda) Ngarkesa të rënda, fuçi, ballo, binarë, rrumbuj, koli çeliku, hekur, llamarinë, tuba, pllaka zdrukthi, pako, arka të ndryshme etj. mbi 1500 kg/njësi	lekë/ton	482
3.	(Shumë të rënda) Ngarkesa të rënda dhe me përmasa të mëdha (makineri, pajisje etj.) mbi 5000 kg/njësi	lekë/ton	subjekt negociimi mbi tarifën
4.	(Të lehta) Box, të ndryshme, ngarkesa të lehta dhe gabarite (ambalazhe, goma, depozita uji dhe mallra mbi 3 m ³)	lekë/ton	1,155
5.	Ngarkesa me thasë	lekë/ton	650
6.	Ngarkesa të paletizuara apo prepaketuara (<i>big bags, slinga</i> etj.)	lekë/ton	620
7.	Ngarkesa që prishen (paleta, pako, thasë, si p.sh. fruta të freskëta, banane, zarzavate, mish i ngrirë, vezë etj.)	lekë/ton	shtesë 25 % mbi tarifën standarde
8.	Bllloqe mermeri (çfarëdo madhësie)	lekë/ton	482



9.	Ngarkesa të rrezikshme (eksplozivë, lëndë djegëse sipas kodit IMDG)	lekë/ton	shtesë 100% mbi tarifën standarde
10.	Tarifë për sigurinë	lekë/ton	19

3.8 Përkufizime të tjera për imbarkimin/disimbarkimin e pasagjerëve

1. Këto tarifa paguhen nga zotëruesi i anijes ose agjenti i tij, për imbarkimin dhe disimbarkimin e pasagjerëve në/nga anija dhe mbliidhen nga Autoriteti Portual Durrës ose përfaqësuesi i tij i autorizuar.

2. Shërbimet e përfshira në këtë tarifë janë:

i) sigurimi i faciliteteve të pasagjerëve dhe shërbimet lidhur me to në portin e Durrësit duke lejuar hyrje dhe dalje të sigurta në/nga anijet e ankoruara në kalatë;

ii) ofrimi i sigurisë, faciliteteve dhe shërbimeve të sigurta në portin e Durrësit;

iii) strehimi dhe facilitetet/objektet e duhura sanitare;

iv) përpunimi i dokumentacionit përkatës.

3. Shërbimet sipas këtyre përkufizimeve nuk përfshijnë:

i) çdo shërbim tjetër që nuk është përmendur në pikën 2, i cili mund të jetë shërbim që faturohet dhe paguhet më vete.

4. Për qëllim të kësaj tarife, të rriturit janë persona 12 vjeç e sipër. Me kërkesë të Autoritetit Portual Durrës ose përfaqësuesit të tij të autorizuar, pasagjerët duhet të paraqesin dokumentin e tyre të identitetit (p.sh. pasaporta ose kartën e identitetit) për të lejuar kështu Autoritetin Portual ose përfaqësuesin e tij të autorizuar të verifikojë moshën e tyre.

3.9 Tarifat e imbarkimit/disimbarkimit të pasagjerëve me tragete

Njësia	Artikulli	Njësia bazë	Detyrimi (€)
1.	Tarifë fikse për çdo mbërritje të tragetit		11.58
2.	Imbarkimi i pasagjerëve		
a)	Pasagjerë nën 12 vjeç	person	2
b)	Pasagjerë mbi 12 vjeç	person	4
c)	Tarifa e sigurisë për pasagjerë (vetëm për të rritur)	person	0.5
3.	Disimbarkimi i pasagjerëve		
a)	Pasagjerë nën 12 vjeç	person	0
b)	Pasagjerë mbi 12 vjeç	person	0.5
c)	Tarifa e sigurisë për pasagjerë (vetëm për të rritur)	person	0.5

3.10 Përkufizime të tjera për përpunimin *Roll-on/Roll-off* të ngarkesave

1. Këto detyrime janë vendosur nga Autoriteti Portual ose stevedorë ndaj zotëruesit ose agjentit të anijes dhe/ose mallit për ngarkimin ose shkarkimin *Roll-on/Roll-off* të mallrave në/nga anijet, tragetet e pasagjerëve, mbajtësit e makinave ose të anijeve të ngjashme.

2. Në rast të shkarkimit të anijes, në tarifën e shërbimit përfshihet:
- i) lëvizja e ngarkesës nën drejtimin e komandës së anijes nga kuverta e anijes deri në vendin e qëndrimit, në terminalin e portit;
 - ii) dorëzimi i ngarkesës, nga vendi i qëndrimit në terminalin e portit, pronarit të ligjshëm ose përfaqësuesit.
3. Në rast të ngarkimit të anijes, në tarifën e shërbimit përfshin:
- i) marrjen e ngarkesës nga transportuesi dhe lëvizjen e saj në drejtim të pikës së qëndrimit në terminalin e portit;
 - ii) lëvizjen e ngarkesës nga vendi i qëndrimit në rampat e anijes dhe lëvizjet e mëtejshme nën drejtimin e komandës së anijes në hambarin ose kuvertën e anijes.
4. Këto shërbime nuk përfshijnë:
- i) lidhjen, zgjidhjen dhe sigurimin e ngarkesës në anije;
 - ii) lidhjen, zgjidhjen dhe sigurimin e ngarkesës në trailer, mjet apo shasi e cila është përgjegjësi e pronarit të mjetit;
 - iii) rimorkimin dhe/ose lëvizjen e makinave me mjete dhe/ose nëse janë apo jo vetështytëse nga personeli i portit dhe/ose stevedorit, në terminalin e portit ose/dhe në hambarin ose në kuvertën e anijes, kur ato nuk kanë lidhje direkt me procesin e ngarkim-shkarkimit;
 - iv) ndihmën për ndezjen e motorit;
 - v) spontimin ose aktivitete të ngjashme.
5. Në lidhje me këto tarifa, termi “automjet” përfshin: kamion, gjysmërimorkiator, gjysmërimorkio, rimorkio, automjete për transport të veçantë, automjete për përdorim të veçantë, automjete bujqësore, automjete teknologjike industriale.
6. Nëse nuk është shprehur ndryshe, termi “automjet” përfshin dhe autoveturat.

3.11 Tarifat e përpunimit të automjeteve dhe makinave (mallra Ro/Ro)

1.	Ngarkim i automjeteve	Njësia bazë	Detyrimi (€)
a)	Automjet deri në, dhe përfshirë 3,5 tonë	automjet	6
b)	Automjete mbi 3,5 deri në, dhe përfshirë 7,5 tonë	automjet	10
c)	Automjete mbi 7,5 tonë	automjet	13
2.	Shkarkimi i automjeteve	Njësia bazë	Detyrimi (€)
a)	Automjet deri në dhe përfshirë 3,5 tonë	automjet	2
b)	Automjete mbi 3,5 deri në, dhe përfshirë 7,5 tonë	automjet	3
c)	Automjete mbi 7,5 tonë	automjet	4
3.	Shërbime për ngarkimin ose shkarkimin e mjeteve apo ngarkesave	Njësia bazë	Detyrimi (€)
a)	Rimorkimin e ngarkesës Ro/Ro me kokat tërheqëse, në dy mënyrat, p.sh. ngarkim ose shkarkim.	për njësi	20
b)	Shërbimi i drejtimit të mjetit ¹		2
	1. Automjet deri në, dhe përfshirë 3,5 tonë	automjet	4

¹ Për rastet kur mjetet imbakohen apo disimbarkohen, duke u drejtuar nga punonjësit e autorizuar të terminalit të trageteve



2.	Automjete mbi 3,5 deri në, dhe përfshirë 7,5 tonë	automjet	6
3.	Automjete mbi 7,5 tonë	automjet	10
b)	Dhënia me qira e Lefterakut të portit në terminalin e trageteve për përpunimin e mallrave në bord të anijes.	njësi/orë	24
c)	Pagesa e një tarife sigurie për makinat, furgonat në të dyja mënyrat, p.sh. ngarkim ose shkarkim	për njësi	1
d)	Pagesa e një tarife sigurie kamionat/trailerat, në të dyja mënyrat, p.sh. ngarkimin ose shkarkimin	për njësi	2

3.12 Përkufizime të tjera për përpunimin e kontejnerëve

1. Këto detyrime janë vendosur nga Autoriteti Portual, stivadori i licencuar ose operatori i terminalit, ndaj pronarëve ose agjentit të anijes dhe ose mallit për ngarkimin ose shkarkimin e kontejnerëve (ose *flat racks*) në/prej anijeve.

2. Në rastin e shkarkimit të anijeve, tarifat e shërbimit përfshijnë:

i) shkarkimin e kontejnerit nën drejtimin e komandës së anijes nga hambari ose kuverta e anijes, në pikën e shkarkimit në kalatën e portit;

ii) lëvizjen e kontejnerit nga pika e shkarkimit për në vendin (slotin) e caktuar në sheshin e portit (terminalit të kalatës së anijes);

iii) dërgimin (ngarkimi) e kontejnerit nga pika e shkarkimit në zonën (slotin) e caktuar të sheshit të portit (terminalit), për në kamionin e marrësit të ngarkesës.

3. Në rastin e ngarkimit të anijes, tarifa e shërbimit përfshin:

i) marrjen e kontejnerit nga automjeti i dërguesit në zonën e marrjes së terminalit dhe lëvizjen e tij në slotin e caktuar të terminalit;

ii) lëvizja e kontejnerit nga pika e depozitimit (në slotin e caktuar në terminalin e portit) për në pikën e ngarkimit përgjatë anijes;

iii) ngarkimin e kontejnerit në kuvertën e anijes, nën drejtimin e komandës së anijes, në hambarin ose kuvertën e anijes në përputhje me planin e komandës së anijes për stivimin e ngarkesës;

4) Këto shërbime në pikat 2 dhe 3 përfshijnë:

i) kontrollin dhe regjistrimin e numrit dhe të vulës së kontejnerit;

ii) lirimimin ose mbërthimin e përshtatësve para ose pas përpunimit për procesin e ngarkim-shkarkimit (*ship-to-shore handling*);

iii) përgatitjen e *an Equipment Interchange Receipt (EIR)*²;

iv) regjistrimin e pozicionit të kontejnerit në shesh.

5. Këto shërbime në pikat 2 dhe 3 nuk përfshijnë:

i) lidhjen dhe zgjidhjen e kontejnerit në anije "*Lashing and unlashing of containers on the vessel*";

ii) heqjen dhe vendosjen e "*teist lock*";

iii) peshimin e kontejnerëve;

iv) ndonjë aktivitet në lidhje me kërkesat e doganës për inspektim;

v) leximin, regjistrimin dhe kontrollimin e temperaturës;

² Një dokument për transferimin e kontejnerit nga një mbajtës në një tjetër, ose në prej terminalit.

vi) furnizimin me energji elektrike (heqja dhe vendosja e prizës) të kontejnerëve frigoriferikë;

vii) mbushjen dhe zbrazjen e kontejnerëve.

Këto shërbime të gjitha ose në veçanti do të faturohen dhe paguhen më vete.

3.13 Tarifat për përpunimin e kontejnerëve

Njësia	Artikulli	Njësia bazë	Detyrimi (lekë)
1.	Ngarkimi dhe shkarkimi i kontejnerëve apo flat racks ³ plot		
	a) Shkarkimi (20 feet)	lekë/box	9,692
	b) Shkarkimi (40 feet, 45 feet)	lekë/box	11,720
	c) Ngarkimi (20 feet)	lekë/box	9,472
	d) Ngarkimi (40 feet, 45 feet)	lekë/box	10,813
2.	Ngarkimi dhe shkarkimi i kontejnerëve bosh		
	a) Shkarkimi (20 feet)	lekë/box	6,012
	b) Shkarkimi (40 feet, 45 feet)	lekë/box	7,305
	c) Ngarkimi (20 feet)	lekë/box	5,762
	d) Ngarkimi (40 feet, 45 feet)	lekë/box	6,826
3.	Shërbime ekstra për përpunimin e kontejnerëve		
	a) Përkufizime shtesë për shërbime ekstra në përpunimin e kontejnerëve:		
	i) Tarifa për shërbimet shtesë mblidhen nga Autoriteti Portual, operatori i licencuar apo operatori i terminalit, nga zotëruesi i anijes apo kontejnerit apo mallit ose agjenti i tij, cilido që të jetë rasti.		
	ii) Për të mënjeluar çdo dyshim, detyrimi për të paguar tarifat ekstra, të cilat përfshihen në pikën 3.12 pikat 3 dhe 4, janë në përgjegjësi të subjektit përfaqësues i cili ka kërkuar kryerjen e këtyre shërbimeve tek Autoriteti Portual, operatori i licencuar ose operatori i terminalit, në formë të shkruar.		
	b) Përpunimi extra i kontejnerëve bosh në sheshin e të njëjtit terminal.	lekë/box kapje	1.307
	c) Përpunimi extra i kontejnerëve plot në sheshin e të njëjtit terminal.	lekë/box kapje	2.035
	d) Përpunimi extra i ndonjë kontejneri për qëllim peshimi (të gjitha madhësitë). (Shënim. Deklarimi i gabuar për peshën e kontejnerit është shkelje ligjore dhe mund të kërkojë dëmshpërblimin përkatës).	lekë/box kapje	854
4.	Të tjera shërbime ndihmëse në lidhje me kontejnerët		
	a) Furnizim me energji për kontejnerët me temperaturë të kontrolluar.	lekë/box /ditë	1,122

³ Flatracks consist of a floor structure with a high loading capacity composed of a steel frame and a softwood floor and two end walls, which may either be fixed or collapsible



- b) Pastrim i kontejnerëve (brenda gjithëpërfshirës me fshesë):
- i) deri në, dhe përfshirë 20 feet në gjatësi lekë /box 1,220
 - ii) gjatësia mbi 20 feet lekë /box 2,440
- c) Lidhja dhe zgjidhja e kontejnerëve në anije për operacion (*Lashing and unlashing*) materialet lidhëse, zgjidhëse duhet të sigurohen nga zotëruesi i anijes. lekë /box 403
- d) Ristivime spostime. lekë/box 3,972
- e) Hapje dhe mbyllje e kapakut të hambarit (cikli i plotë). lekë/hambar 10,763
- f) Tarifa fikse totale për kamionët e kontejnerëve (çdo madhësi) që hyn ose del nga porti i Durrësit. lekë/kamion 250
- g) Tarifa për sigurinë portuale bazuar në kërkesat e ISPS:
- i) Deri, dhe përfshirë 20' lekë/box 244
 - ii) Mbi, dhe përfshirë 40' lekë /box 488.
- 5 Peshimi i detyrueshëm
- a) Autoriteti Portual ose stivadori rezervon të drejtën e pakufizuar të peshojë çdo kontejner për llogari të anijes, transportuesit ose marrësi i ngarkesës, ose të agjentit me shpenzime të tyre, nëse pesha e kontejnerit nuk është qartësisht e identifikuar. lekë /box E negociueshme
 - b) Për të shmangur dyshimet, deklarimi i gabuar apo mosdeklarimi i mallrave të rrezikshme (sipas kodit IMDG) që transportohen në kontejner dhe etiketa korresponduese e kontejnerit ose deklarimi i gabuar apo mosdeklarimi i peshës së kontejnerit është një shkelje e ligjit dhe sjell një dënim të rëndë në përputhje me dëmet.
- 3.14 Tarifa për raste të veçanta
1. Tarifa për rastet e përpunimit me mjetet e zotëruesit të mallit apo anijes (ose përfaqësuesit e tyre). 50% e tarifës së aplikueshme

Për raste të veçanta, kur Autoriteti Portual Durrës dhe operatori i autorizuar janë në rrethana që nuk disponojnë apo nuk mund të sigurojnë mjetet që garantojnë përpunimin e anijes (*ship to shore equipment*), mbështetur në kërkesën e përdoruesit, Autoriteti Portual Durrës mund të lejojë përpunimin e anijes me mjetet e veta. Tarifa e përpunimit në këto raste do të aplikohet në masën 50% të tarifës së plotë.
 2. Tarifa për ditët e diela dhe festa zyrtare. 10% shtesë e tarifës përkatëse
 3. Përpunohen pa shtesë tarife anijet si më poshtë:
 - i) tragete, RoRo që përpunohen me mjetet e veta;
 - ii) anijet e karburanteve;

- iii) anije që transportojnë kafshë të gjalla ose mallra që prishen shpejt.
4. Tarifa për mallrat në hambar bunker. 100% shtesë e tarifës përkatëse
5. Tarifa për lëvizjen e mallrave transit në hambar apo kuvertë. 50% shtesë e tarifës përkatëse
6. Përjashtime në rastet “*Double banking*”:
- a) Për rastet e ngarkim-shkarkimit të anijeve me tonazh të madh, ku procesi nuk mund të kryhet i plotë në kalatat e Portit dhe do të realizohet nëpërmjet operacioneve “*double banking*” në radën e portit të Durrësit.
- ii) Nuk do të aplikohet shtesa e tarifës për punën në ditët e diela dhe festat.

KAPITULLI 3

TARIFAT E SHESHIT PRANË KALATËS DHE TË TRANSFERIMIT TË PAGUESHME NGA PRITËSI I MALLIT OSE SPEDICIONI

4. Tarifa *wharfage* dhe transferimit
- 4.1 Përkufizime
1. Interpretime
- a) “Fasilitetet publike të portit” do të thotë një kalatë, shesh, sheshe pranë kalatës, mol, dallgëthyese, terminal, magazinë ose ndonjë ndërtesë tjetër.
- b) “Tarifë transferimi” do të thotë një tarifë në lidhje me transferimin e mallrave nga një anije në një tjetër brenda limitëve të portit.
- c) “Port” do të thotë porti Durrësit i projektuar sipas ligjit të Autoritetit Portual Durrës.
- d) “*Wharfage*” do të thotë një detyrim i përfutur në përputhje me këtë tarifë në lidhje me të gjithë mallrat të cilat janë:
- i) ngarkuar ose shkarkuar nga një anije në një fasilitet publik të portit;
- ii) shkarkuar nga anija në kalatë (*wharf*) ose e ngarkuar nga kalata në anije, e depozituar nga një vend në kalatë ose e ngarkuar apo shkarkuar nga një automjet në hapësirën publike të portit.
- e) “*Wharf*” do të thotë çdo kalatë, vend depozitimi pranë kalatës e cila është fasilitet publik i portit.
2. Aplikime
- a) Kjo tarifë aplikohet në lidhje me të gjitha anijet dhe me mallrat të transportuara nga këto anije, duke përfshirë anijet të poseduara nga Qeveria Shqiptare ose nga qeveria e një vendi të huaj.
3. Detyrimet e përgjithshme
- a) Detyrimet *Wharfage* dhe të transferimit, të përcaktuara nga këto tarifa janë të pagueshme menjëherë dhe do të mblihen nga Autoriteti Portual Durrës ose përfaqësuesit e tij të autorizuar, nga spedicionerët ose pritësi i mallit, ose agjenti i tyre në përputhje me termat dhe kushtet e pagesës.
- b) Detyrimet që lindin nga aplikimi i tarifës së *wharfage* janë të pavarura nga detyrimet që lindin nga aplikimi i tarifave të tjera portuale.
5. Dokumentacioni
- a) Dokumentacioni i plotë, përfshirë *bills of lading*, në lidhje me mallrat hyrëse dhe dalëse dhe/ose mallrave në kontejnerë ose trailera apo shasi të një anije, do të sigurohen nga një person në detyrë i anijes për Autoritetin Portual ose përfaqësuesit të tij, kur t’i kërkohet.
- b) Autoriteti Portual i Durrësit ose përfaqësuesi i tij rezervon të drejtën të klasifikojë mallrat dhe vendimi i tij në lidhje me këtë do të jetë përfundimtar dhe i detyrueshëm.



6. Tarifa e *Wharfage*

a) Tarifa *Wharfage* e pagueshme do të llogaritet bazuar në tabelën e mëposhtme të tarifave.

b) Tarifa *Wharfage* nuk është e pagueshme në lidhje:

i) një luftanije ose ndonjë anije nën komandën e forcave shqiptare, ose një anije të një force vizitore;

ii) shkarkimin e peshkut nga anije peshkimi ose furnizime të ngarkuara në një anije peshkimi akostuar në një fasilitet publik të portit;

iii) ndonjë mjet motorik, kur automjeti është imbarkuar ose disimbarkuar nga një traget;

iv) mallrat e mbartura nga ndonjë anije, e cila është e përjashtuar nga tarifa *Wharfage* në bazë të termave të një marrëveshjeje ndërmjet Shqipërisë dhe ndonjë vendi të huaj.

7. Tarifat e transferimit

a) Tarifat e pagueshme të transferimit do të kalkuloohen në masën 1/4 e tarifës *Wharfage*. *Transfer* do të nënkuptojë shkarkimin (ardhjen) e një malli nga një anije, qëndrimin në port (terminal) dhe ngarkimin (largimin) nga porti (terminali) të këtij malli në anije.

b) Tarifat e transferimit nuk janë të pagueshme në lidhje me:

i) një luftanije ose ndonjë anije nën komandën e forcave shqiptare, ose një anije të një force vizitore;

ii) një anije që i përket qeverisë të një vendi të huaj dhe që nuk është e angazhuar në veprimtari tregtare;

iii) një anije e angazhuar vetëm në peshkim dhe të tjera që e tregtojnë peshkun;

iv) një anije ose mjet lundrues që përdoret për qëllime argëtimi/pushimi, e cila nuk është e angazhuar në veprimtari tregtare;

v) një anije e përjashtuar nga pagesa e të tilla tarifave si rezultat i ndonjë marrëveshjeje ndërmjet Shqipërisë dhe një vendi të huaj.

4.2 Tarifat *Wharfage*

1.	Tarifa <i>Wharfage</i>	Njësia bazë	Tarifa (Lekë)
a	Tarifa <i>Wharfage</i>	lekë/ton	24

4.3 Tarifat e transferimit

1.	Tarifa transferimit	Njësia bazë	Tarifa
a	Tarifa e transferimit	lekë/ton	¼ një e katërta e tarifës së <i>Wharfage</i>

KAPITULLI 4 MAGAZINIM, QIRAJA DHE TARIFAT E QIRADHËNIES

5. Tarifat e magazinimit të ngarkesave dhe kontejnerëve

5.1 Përkufizime

1. Interpretimi

Në këtë tarifë:

a) “Ditë” nënkupton një periudhë prej 24-orësh konsektive.

b) “Fasilitet portual” nënkupton *Wharf*, kalatë, valëpritësin, terminalin, magazinë shesh ose ndërtesa të tjera në port.

c) “Magazinim, depozitim” do të thotë një detyrim financiar i pagueshëm për mallrat që qëndrojnë në fasilitetet portuale në portin e Durrësit.

- d) “Shesh depozitimi”, sheshe të destinuar për depozitimin e mallrave të ndryshme.
- e) “Shesh në përdorim”, sheshe të destinuar për depozitimin e mallrave të ndryshme për përdorim të përkohshëm jo më shumë se 180 ditë.
- f) “Shesh tranzit”, sheshe të destinuar për realizimin e proceseve të ngarkim-shkarkimit me afat jo më shumë se 25 ditë.

2. Aplikimi

a) Pagesat e magazinimit që llogariten në përputhje me këtë tarifë, paguhen për ato mallra që qëndrojnë në portin e Durrësit dhe në fasilitetet e tij.

b) Kjo tarifë aplikohet për të gjitha mallrat që transportohen me anije, përfshirë anijet shqiptare ose të huaja.

3. Pagesat

a) Pagesat e magazinimit duhet të llogariten mbi bazat e tarifave të përcaktuara më poshtë.

b) Pagesat e magazinimit të përshkruara në këtë tarifë janë të detyrueshme për pronarin e mallit apo të kontejnerëve ose përfaqësuesi i tyre sipas termave dhe kushteve të pagesës dhe do të mbliidhen nga Autortieti Portual Durrës ose përfaqësuesi i tij i autorizuar.

c) Pagesat e magazinimit të përshkruara në këtë tarifë janë shtesë të pagesave të tjera të përshkruara në tarifatat e tjera.

4. Matja e zonës së magazinimit

a) Autoriteti Portual Durrës dhe/ose përfaqësuesit e tij rezervojnë të drejtën për të vlerësuar zonën e përdorur për magazinimin e mallrave dhe kjo përllogaritje do të përdoret për përcaktimin e tarifës.

5. Përjashtime

Tarifatat për magazinim nuk paguhen për:

a) shërbimet e lidhura për një luftanije shqiptare nën komandën e forcave të armatosura shqiptare, një anije e një force vizituese ose çdo anije tjetër e cila është nën komandën e Qeverisë Shqiptare;

b) mallrat e sjella nga një anije, e cila është e përjashtuar nga tarifatat sipas marrëveshjes që mund të ekzistojë mes Shqipërisë dhe një vendi të huaj;

c) kontejnerët: 10 ditët e para në të cilat kontejnerët qëndrojnë në terminal apo në fasilitetet e portit, me përjashtim të rasteve kur ka një marrëveshje paraprake për ruajtjen e këtyre mallrave;

d) mallra: 5 ditët e para konsektive në të cilat mallrat qëndrojnë në terminal, fasilitetet portuale apo kalatë, me përjashtim të rasteve kur ka një marrëveshje paraprake për ruajtjen e këtyre mallrave; ose

e) Një fasilitet portual për të cilin aplikohet një tarifë e veçantë nga Autoriteti Portual.

5.2 Tarifatat për magazinimin e kontejnerëve

1. Magazinimi i kontejnerëve (bosh ose plot hyrje ose dalje)	Njësia bazë	Tarifa (lekë)
a) Deri në 10 ditë qëndrimi	lekë/TEU/ditë	Free/0
b) Nga dita e 11 deri në ditën e 15	lekë /TEU/ditë	343
c) Nga dita e 16 deri në ditën e 20	lekë /TEU/ditë	514
d) Mbi ditën e 20-të	lekë /TEU/ditë	684



5.3 Tarifat për magazinimin e ngarkesave

1.	Tarifa për përdorimin e magazinës	Njësia bazë	Tarifa (lekë)
a)	Deri në 5 ditë	lekë /m ² /ditë	Free/0
b)	6-10 ditë	lekë /m ² /ditë	20
c)	11-20 ditë	lekë /m ² /ditë	40 % shtesë/ditë
d)	21-45 ditë	lekë /m ² /ditë	60 % shtesë/ditë
e)	mbi 45 ditë	Kontrata afatgjata	

6. Tarifat e dhënies me qira

6.1 Tarifat për dhënien me qira të shesheve

1.	Sheshet e përdorimit për mallra rifuxho për një periudhë maksimale deri 180 ditë	Njësia bazë	Tarifa (lekë)
a)	deri 45 ditë	lekë /m ² /ditë	2
b)	46-60 ditë	lekë /m ² /ditë	4
c)	61-120 ditë	lekë /m ² /ditë	6
d)	121-180 ditë	lekë /m ² /ditë	10

Pas kalimit të këtij afati Autoriteti Portual Durrës do të ndjekë hapat respektivë.

2.	Sheshet e përdorimit për mallra gjenerale për një periudhë maksimale deri 180 ditë	Njësia bazë	Tarifa (lekë)
a)	deri 45 ditë	lekë /m ² /ditë	4
b)	46 - 60 ditë	lekë /m ² /ditë	8
c)	61 -120 ditë	lekë /m ² /ditë	12
d)	121 -180 ditë	lekë /m ² /ditë	20

Pas kalimit të këtij afati Autoriteti Portual Durrës do të ndjekë hapat respektivë.

6.2 Tarifat për dhënien me qira të shesheve transitore

1.	Sheshet transit për një periudhë maksimale deri 25 ditë	Njësia bazë	Tarifa (lekë)
Përkufizim. Termi “dhënie me qira e sheshit transitor” do të thotë dhënie e sheshit pranë kalatës për periudhën transitore, në të cilën mallrat do të ngarkohen apo shkarkohen			
a)	deri 10 ditë	lekë /m ² /ditë	Free
b)	11-15 ditë	lekë /m ² /ditë	7
c)	16-25 ditë	lekë /m ² /ditë	21

Pas kalimit të këtij afati, Autoriteti Portual Durrës do të ndjekë hapat respektivë.

6.3 Tarifat për përdorimin e sillosave

1.	Tarifa për sillosat e grurit	Njësia bazë	Tarifa (lekë)
a)	deri 48 orë	lekë /silo/ditë	Free
b)	3 - 7 ditë	lekë /silo/ditë	8.000
c)	pas kalimit të ditës së shtatë	lekë /silo/ditë	61.000

6.4 Tarifat e dhënies me qira afatgjatë të shesheve

1.	Sheshe të hapura depozitimi deri në një vit	Njësia bazë	Tarifa (lekë)
a)	Mallra rifuxho	lekë /m ² /ditë	2
b)	Mallra gjenerale	lekë /m ² /ditë	4

6.5 Tarifat për qiratë për ambiente të tjera të portit

1.	Tarifa për qiratë e ambiente të tjera të portit	Njësia bazë	Tarifa (lekë)
a)	Ambiente për zyra	lekë /m ² /muaj	1,000
b)	Shesh për zyrë mobile	lekë /m ² /ditë	7
c)	Ambiente për operatorët kontraktualë ⁴	lekë /m ² /muaj	150
d)	Sheshe për operatorët kontraktualë	lekë /m ² /muaj	100

6.6 Tarifat për qiradhënie të mjeteve

1.	Tarifa për qiradhënien e mjeteve	Njësia bazë	Tarifa (lekë)
a)	Mjete transporti deri në 10 ton	lekë /orë	2,550
b)	Forklift deri 3 tonë	lekë /orë	2,501
c)	Forklift deri 12 tonë	lekë /orë	3,843
d)	Forklift deri 32 tonë	lekë /orë	10,736
e)	Vinç mobil me rrota deri 16 tonë	lekë /orë	7,930
f)	Vinç i rëndë i lëvizshëm me goma deri në 45 tonë	lekë /orë	10,736
g)	Fadromë 2 m ³	lekë /orë	5,380
h)	Reach stacker deri 45 tonë	lekë /orë	11,407
i)	MHC vinç portual mobil	lekë /orë	29,792

⁴ Operatorë kontraktuale janë operatorët që kanë një kontratë të vlefshme me APD për kryerjen e shërbimeve apo punëve. Ambientet dhe sheshet jepen me qira në funksion të realizimit të kontratës.



6.7 Tarifat për reklamat

1.	Tarifa për reklamat	Njësia bazë	Tarifa (lekë)
a)	Reklamë statike e zakonshme	lekë /m ² vit	10,370
b)	Reklamë e përbërë, e lëvizshme, me fletë	lekë /m ² vit	12,200
c)	Reklamë elektronike (digjitale, lineare)	lekë /m ² vit	20,740

KAPITULLI 5 TARIFA TË TJERA

7. Tarifa të tjera

7.1 Tarifat për certifikatën e deratizimit

1.	Certifikata e përjashtimit të deratizimit të anijes (Afati 6 muaj)	Njësia bazë	Tarifa
a)	Për anije 0-500 GT	€ certifikatë	50
b)	Për anije 501-3000 GT	€ certifikatë	100
c)	Për anije mbi 3000 GT	€ certifikatë	150

7.2 Tarifa për certifikatën mjekësore të anijes

1.	Lëshimi i certifikatës mjekësore për anijen dhe personelin për një periudhë jo me pak se 12 muaj	Njësia bazë	Tarifa
a)	Certifikata mjekësore e anijes (vjetore)	€anije	20
b)	Certifikata e personelit (vjetore)		
i)	Për shqiptarë	€person	5
ii)	Për të huaj	€ person	10
c)	Certifikata e shërbimit gastronomik kuzhinier (njëvjeçar)	€ person	10
d)	Certifikata për personin e ndihmës së shpejtë (njëvjeçar)	€ person	10

7.3 Tarifa e shërbimit për mbrojtjen kundër zjarrit dhe shpëtimit

1.	Tarifa e shërbimit për mbrojtjen kundër zjarrit dhe shpëtimit	Njësia bazë	Tarifa
a)	Tarifë për orë në dispozicion	lekë/orë	2,000

7.4 Tarifat e parkingut

1. Parkimi i mjeteve brenda portit
2. Përkufizime
 - a) Parkingu i mjeteve në port është i lejuar vetëm në vendet e përcaktuara nga APD-ja.
 - b) Parkimi jashtë zonave të lejuara përbën shkelje dhe largimi do të kryhet nën koston e pronarit të mjetit apo përdoruesit.
3. Mjetet që parkohen në zonat operationale

	Njësia bazë	Tarifa
a) Mjetet deri 3,5 tonë	lekë /njësi/ditë	500
b) Mjete 3,5 - 7,5 tonë	lekë /njësi/ditë	850
c) Mjete mbi 7,5 tonë	lekë /njësi/ditë	1,000
4. Mjetet që parkojnë jashtë zonave operationale

a) Mjetet deri 3,5 tonë	lekë /njësi/ditë	100
b) Mjetet 3,5 -7,5 tonë	lekë /njësi/ditë	200
c) Mjete mbi 7,5 tonë	lekë /njësi/ditë	300
5. Mjetet që parkojnë në vendparkimet e autorizuara

a) Autovetura dhe automjet për transport të përzier	lek/njësi/orë	50
---	---------------	----

7.5 Tarifat e personave dhe mjeteve që hyjnë në port.

Tarifat e hyrjes për:	Njësia bazë	Tarifa (lekë)
1. Automjete deri, dhe përfshirë 3.5 tonë	automjet/muaj	500
2. Automjete mbi 3.5 tonë deri në, dhe përfshirë 7.5 tonë	automjet /hyrje	150
3. Automjete mbi 7.5 tonë	automjet /hyrje	250
4. Lejë hyrjeje për person	automjet /vit	200
5. Leje hyrjeje automjeti e përkohshme	automjet	200

Autoriteti Portual Durrës mund të vendosë përjashtimin nga aplikimi i tarifës për pikën 7.5 /1 automjete deri dhe përfshirë 3.5 tonë dhe pikën 7.5 /4 leje hyrjeje për person, për kategori të caktuara individësh, institucionesh shtetërorë apo organizatash jofitimprurëse.

7.6 Komisioni për mbledhjen e të ardhurave

1. Komisioni për mbledhjen e të ardhurave 1% e vlerës së të ardhurave të arkëtuara

Për të ardhurat e mbledhura nga operatorët portualë dhe agjencitë e autorizuara nga Autoriteti Portual Durrës për llogari të APD-së, do të aplikohet komisioni i mbledhjes së të ardhurave nga tarifrat. Komisioni aplikohet në masën 1% të të ardhurave të arkëtuara.

7.7 Tarifë stimuluese për eksportin e sasive të mëdha të mineralit të hekurit

1. Për rastin e eksportit të mineralit të hekurit në sasi të mëdha jo më pak se 500.000 tonë në vit do të aplikohen tarifrat stimuluese, si më poshtë:



Tarifat stimuluese	Njësia bazë	Tarifa
1. Tarifa e kanalit dhe e basenit (sipas pikës 1.2.1)	euro/GT	0.207
2. Tarifa e akostimit të kalatës (sipas pikës 2.2.1.e)	euro /metër/ditë	3.42
3. Tarifa e ngarkimit (sipas pikës 3.3.2)	lekë/tonë	555.90
2. Tarifat stimuluese të përcaktuara sipas kësaj pike do të aplikohen si më poshtë:		
a) Pas përfundimit të eksportit të jo më pak se 500.000 tonë në vit;		
b) Mbi të gjithë sasinë e eksportuar, brenda periudhës njëvjeçare.		

Abonimet vjetore për Fletoren Zyrtare mund të bëhen pranë Postës Shqiptare ose pranë Qendrës së Publikimeve Zyrtare, në adresën: Bulevardi “Gjergj Fishta”, mbrapa ish-ekspozitës “Shqipëria Sot”, tel: 04 24 27 007.

Çmimi i abonimit pranë Postës Shqiptare, për Fletoret Zyrtare 2012, është 16 000 lekë.
Çmimi i abonimit në QPZ është 14 000 lekë pa detyrimin e shpërndarjes në adresa.

Hyri në shtyp më 17.2.2012
Doli nga shtypi më 17.2.2012

	Formati: 61x86/8
--	------------------

Shtypshkronja e Qendrës së Publikimeve Zyrtare
Tiranë, 2012

Çmimi 36 lekë